

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 64

6 March 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 524/74 of the Commission of 5 March 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 1
- Regulation (EEC) No 525/74 of the Commission of 5 March 1974 fixing the average producer prices for wine 3
- Regulation (EEC) No 526/74 of the Commission of 5 March 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars 5
- ★ Regulation (EEC) No 527/74 of the Commission of 5 March 1974 amending the Annex to Regulation (EEC) No 389/74, laying down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars 7
- ★ Regulation (EEC) No 528/74 of the Commission of 5 March 1974 on a fourth amendment to Regulation (EEC) No 1020/70 on recording quotations and fixing average prices for table wines 8
- Regulation (EEC) No 529/74 of the Commission of 5 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 9
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/123/EEC :

Commission Decision of 1 March 1974 fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced 11

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 14

1 Restricted procedures 15

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 524/74 OF THE COMMISSION
of 5 March 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1974 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 525/74 OF THE COMMISSION
of 5 March 1974
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1-548	Bordeaux	1-494
Montpellier	1-563	Nantes	1-457
Narbonne	1-568	Bari	No quotation
Nîmes	1-575	Cagliari	No quotation
Perpignan	1-604	Chieti	No quotation
Asti	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	No quotation	Trapani (Alcamo)	1-437
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	No quotation		
Treviso	No quotation		
Verona (for local wines)	1-901		u.a./hl
		A II	
R II		Rheinpfalz (Oberhaardt)	17-76
Bari	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	21-86
Barletta	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
		A III	
R III	u.a./hl	Mosel-Rheingau	32-79
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	17-76	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 526/74 OF THE COMMISSION
of 5 March 1974
fixing the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 515/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation

(EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 60, 2. 3. 1974, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups	0.2700
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.2700
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0.2700

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 527/74 OF THE COMMISSION
of 5 March 1974

**amending the Annex to Regulation (EEC) No 389/74, laying down detailed rules
for applying the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular
Article 16 ⁽⁵⁾;

Whereas it seems necessary to amend the Annex of
Commission Regulation (EEC) No 389/74 ⁽³⁾ of 14
February 1974 laying down detailed rules for applying
the special export levy on syrups and other sugars and
amending Regulation (EEC) No 2637/70 for it is in
fact desirable to exempt from this levy the sucrose
syrups usually used either for direct human consump-
tion or for making pastry or bakers' wares, provided
however that these syrups do not exceed a certain
percentage of purity and are exported in packing, the
contents of which is not more than 25 kilogrammes;
whereas these provisions do not prejudice the purpose
of Commission Regulation (EEC) No 403/74 ⁽⁴⁾ of 15
February 1974 introducing a special export levy on
syrups and other sugars;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The description of the Common Customs Tariff
heading No 17.02 shown in the Annex to Regulation
(EEC) No 389/74 is replaced by the following:

CCT heading No	Description of goods
17.02	Other sugars; syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel: ex D. Invert sugar and other syrups (but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽¹⁾ and are in packings) the contents of which is not more than 25 kg ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar

⁽¹⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article
13 ⁽²⁾ of Regulation (EEC) No 394/70.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

REGULATION (EEC) No 528/74 OF THE COMMISSION**of 5 March 1974****on a fourth amendment to Regulation (EEC) No 1020/70 on recording quotations and fixing average prices for table wines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof ;Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1020/70 ⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72 ⁽⁴⁾, specifies the marketing centres of the Federal Republic of Germany ; whereas in its present form that Article is open to various interpretations ; whereas the text should therefore be clarified ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wines ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1020/70 is replaced by the following :

'Article 1

In the Federal Republic of Germany,

- (a) the marketing centre for table wines of the R III type shall be :
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland) ;
- (b) The marketing centres for table wines of the A II type shall be :
Rheinpfalz (Oberhaardt) and Rheinhessen (Hügelland) ;
- (c) The marketing centre for table wine of the A III type shall be Mosel-Rheingau.'

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done in Brussels, 5 March 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.⁽⁴⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

REGULATION (EEC) No 529/74 OF THE COMMISSION
of 5 March 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 523/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1974, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	28.00
	II. Raw sugar	24.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	28.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	24.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 March 1974

fixing the amount by which the monetary compensatory amounts for beef and veal are to be reduced

(74/123/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽²⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1463/73⁽³⁾ of 30 May 1973, as to the detailed rules for applying the monetary compensatory amounts, as last amended by Regulation (EEC) No 350/74⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 218/74⁽⁵⁾ of 25 January 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 513/74⁽⁶⁾, fixed the monetary compensatory amounts to be applied from 4 March 1974;

Whereas these compensatory amounts have been fixed without taking account of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 which provides that in trade

among the Member States and between the Member States and third countries the compensatory amounts applicable because of a depreciation of the currency concerned cannot exceed the tax on imports from third countries;

Whereas, in order that this rule may be observed, Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73 has stated that for the application of Article 4a (2) of Regulation (EEC) No 974/71 to beef meat, the Commission shall give notice of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be reduced; whereas the amounts fixed in accordance with this rule are periodically altered when changes in the tax on imports from third countries make this necessary;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1695/73⁽⁷⁾ of 25 June 1973 as amended by Regulation (EEC) No 1824/73⁽⁸⁾ has determined to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries;

Whereas, if the system is to operate normally, world market prices should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 13. 2. 1974, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1974, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 185, 7. 7. 1973, p. 1.

within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas pursuant to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1463/73 if the monetary compensatory amount for certain products has to be reduced by a higher amount in the United Kingdom than in Ireland, the amount of the reduction fixed for the United Kingdom shall apply to Ireland ;

Whereas application of the said criteria results in a fixing of the amounts by which the monetary compensatory amounts are to be adjusted to the level appearing in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

With effect from 4 March 1974 the amounts, by which the monetary compensatory amounts appearing

in the Annex to Regulation (EEC) No 218/74, as last amended by Regulation (EEC) No 513/74, must be reduced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1463/73, are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 March 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Amounts to be deducted from the monetary compensatory amounts

CCT heading No	United Kingdom (£/100 kg)	Ireland (£/100 kg)	Italy (Lit/100 kg)	France (FF/100 kg)
— Live weight —				
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	0	0	0	0
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	2·924	2·924	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	0	0	0	0
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾	2·570	2·570	0	0
— Net weight —				
02.01 A II a) 1 aa) 11	3·447	3·447	0	0
02.01 A II a) 1 aa) 22	2·539	2·539	0	0
02.01 A II a) 1 aa) 33	4·357	4·357	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 11	3·832	3·832	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 22	2·968	2·968	0	0
02.01 A II a) 1 bb) 33	4·697	4·697	0	0
02.01 A II a) 1 cc) 11	3·832	3·832	0	0
02.01 A II a) 1 cc) 22	1·728	1·728	0	0
02.01 A II a) 2 aa)	2·883	2·883	0	0
02.01 A II a) 2 bb)	2·208	2·208	0	0
02.01 A II a) 2 cc)	3·727	3·727	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 11	2·883	2·883	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	1·223	1·223	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁵⁾	1·223	1·223	0	0
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	1·223	1·223	0	0
02.06 C I a) 1	3·270	3·270	0	0
02.06 C I a) 2	0	0	0	0

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Cattle other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽⁵⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Équipement des Hauts de Seine, Boîte Postale 102, F-92013 Nanterre Cedex.
2. Restricted invitation to tender with advance publicity. R.N. 74 H.D.S. 17.
3. a) Gennevilliers 92.
b) The project will be in two parts — a firm contract and a provisional contract. In all the project entails the construction of eight structures of prestressed concrete, earthworks, surface drainage and roadworks. (Contractors may submit variants for the structure of the deck on the A-15 overpass).
Approximate quantities involved are as follows :
1st Section — Firm Contract
290 000 m³ backfill,
550 m³ prestressed concrete,
700 t mild steel,
10 700 m³ slag gravel,
11 000 t bituminous mix,
9 100 m³ excavation,
7 280 m³ reinforced concrete,
1 830 000 m high-adhesion steel,
20 000 m³ slag sand.
2nd Section — Provisional Contract
194 000 m³ backfill,
1 820 m³ prestressed concrete,
236 t mild steel,
22 500 m³ slag gravel,
26 000 t bituminous mix,
100 000 m³ excavation,
2 190 m³ reinforced concrete,
990 000 m high-adhesion steel,
44 000 m³ slag sand.
Work on the A 15/A 86 interchange will be divided into two sections. The first section will be a firm contract with a completion period of 15 months. The second section will be a provisional contract. The overall completion period for both sections combined is 33 months.
c)
d)
4. Overall completion period for two sections : 33 months.
- 5.
6. a) 15 April 1974.
b) As in 1.
c) French.
7. 15 May 1974.
8. Contractors must provide references for comparable projects and statements of equipment available and turnover in the years 1971, 1972 and 1973.
9. Lowest quotation.
- 10.
11. 26 February 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Stadt Northeim, D 341 Northeim, Zwinger 5.
2. Nicht offenes Verfahren.
3. a) Northeim.
b) Errichtung eines Schulzentrums. Das Generalunternehmer- oder Generalübernehmerangebot umfaßt in seiner Leistungs- und Raumbuchbeschreibung einen teilweise unterkellerten, dreigeschossigen Schulbaukörper, der in den Hauptgeschossen eine unmittelbare Anbindung an drei bereits bestehende Schulen erhalten muß. Die Erschließung muß mit Rücksicht auf die starken Höhenversprünge in 2 Ebenen erfolgen. Die lärmintensiven Arbeiten (Abbruch, Gründung und Rohbau) dürfen den weiterzuführenden Unterricht, der vorwiegend vormittags stattfindet, in den bestehenden Schulen nicht stören.
Alle Leistungen sind schlüsselfertig zum Festpreis mit dem festen Fertigstellungstermin 1. August 1975 anzubieten.
Die Planung ist gemäß VOB neuester Ausgabe (1974) § 9, Abs. 10 — 12, erst zu ca. 40 % abgeschlossen. Alle weiteren Planungen werden parallel zum Bauablauf erfolgen.
c)
d)
4. 1. Juli 1974 — 31. Juli 1975.
- 5.
6. a) 12. März 1974.
b) Stadt Northeim, 341 Northeim, Postfach 86.
c) Deutsch.
7. 15. März 1974.
8. Die Interessenten haben auf einer beizufügenden Referenzenliste anzugeben, welche Objekte sie in Größenordnung von 5-12 Mio DM als Generalunternehmer oder Generalübernehmer abgewickelt haben.
Der Unternehmerzusammenschluß ist anzugeben.
Die Interessenten haben nachzuweisen, daß sie Erfahrung in der Planung und Abwicklung von Großprojekten in System-Bauweise haben.
9. Die Vergabestelle ist nicht verpflichtet, das preisgünstigste Angebot zu berücksichtigen.
- 10.
11. 28. Februar 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).